

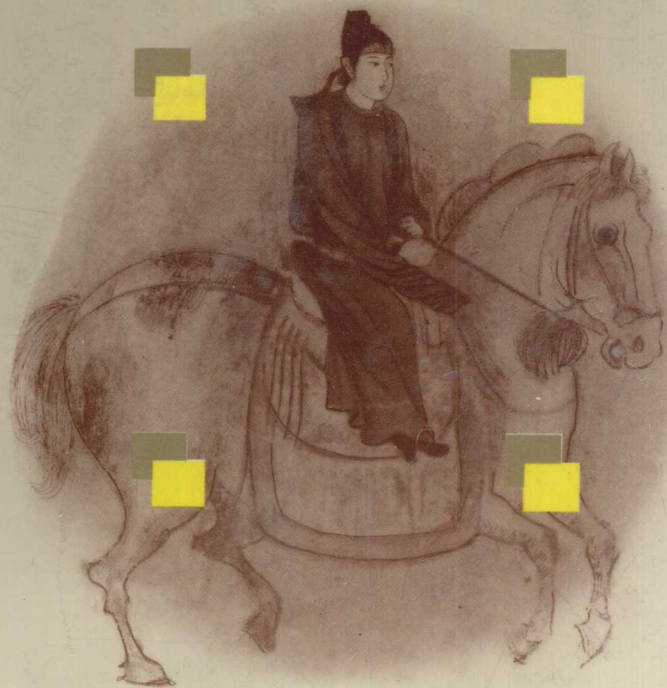
全唐诗

典故辞典 上

典故丛书

范之麟 吴庚舜 主编

湖北辞书出版社



典诂丛书

全唐诗典故辞典

上卷

主编：范之麟 吴庚舜

执笔人：王芸荪、王学泰、丘良任、
刘玉来、刘扬忠、吴庚舜、
杨 镰、张锡厚、范之麟、
钱世明、徐 燕、郭明仪、
詹亚园、

(以姓氏笔画为序)

湖北辞书出版社

全唐诗典故辞典

上 册

范之麟 吴庚舜 主编

*

湖北辞书出版社出版、发行 新华书店湖北发行所经销

850×1168 毫米 32开本 39印张 6插图 135.4万字

1989年1月第1版 1989年1月第1次印刷

印数 1—50 000

ISBN 7—5403—0017—5

I·1 定价：19.00 元

《典诌丛书》

序



范 宁

唐代大诗人杜甫在《奉赠韦左丞丈二十二韵》中说：“读书破万卷，下笔如有神。”搞创作需要多读书，这是杜甫的经验之谈。后来黄庭坚说：“子美作诗，退之作文，无一字无来历。盖后人读书少，故谓杜、韩自作语。”这番话，如果是说阅读杜诗、韩文需要多读书，具备丰富的知识才能做到准确理解古人作品，有点道理。但说杜甫的诗字字句句都能在古人书中找出根据，就未免牵强。王骥德《曲律》说：“曲之佳处不在用事，亦不在不用事。好用事，失之堆积，无事可用，失之枯寂。要在多读书，多识故实，引得的确，用得恰当。”这话就说对了。在我国古代诗词曲中，经常出现一些典故和成语。这对于作者来说，是多读书多识故实的结果。而对读者来说，如果不了解典故的出处，就不能很好地读懂一些诗、词、曲，所以也需要多读书。我国诗文中使用典故，源远流长。六朝人的作品，有人说：“文章殆同书抄”，典故堆砌得太多了。张戒《岁寒堂诗话》卷上说：“诗以用事为博，始于颜光禄，而极于杜子美。”诗文中典故多，表示作者读书多。但一个人读过的书，不一定都能记住。有人记忆力好，有人记忆力差。这样，唐朝人编撰了几种类书，分门别类，便利人们翻检，给诗文写作者提供方便，大诗人白居易和李商隐都编写过这种书。从前有两部极为流行的书，《幼学故事琼林》和《龙文鞭影》，也是这类性质的读物。自然，这些书除

序

《辞丛典故》



宁 荻

开供写作诗文的人选取典故外，还可以起增广和丰富人们文化知识的作用。美千典故就是诗文中引用古代故事和前人用过的词语，要有来历和出处的。一般分为事典和语典。事典里面包含一个故事。例如宋诗人钱惟演的诗《泪》说：“江南满目新亭宴，旗鼓伤心故国春。”明诗人刘基《题陈大初‘画扉’》说“新亭满眼神州泪，未识中流击楫人”。这里“新亭宴”“新亭泪”都是用《世说新语》中的一个故事。《世说新语·语言篇》记载这样一件事：“过江诸人每至美日，辄相邀新亭藉卉饮宴，周侯中坐而叹曰：‘风景不殊，正自有山河之异。’皆相视流泪，唯王丞相愀然变色曰：‘当共戮力王室，克复神州，何至作楚囚相对。’”这段记载对于钱惟演诗中的“新亭宴”，刘基诗中的“新亭泪”就是来历和出处。读诗找出了出处能使读者加深对诗的理解。但就使用典故来说，这里《世说新语》中的“楚囚相对”又是用典。这典故出自《左传》成公九年楚囚钟仪的故事，真是典故中有典故，意味深长。至于语典比较简单，例如，杜甫《寄峡州伯华使君四十韵》说：“迟暮嗟为客，西南喜得朋。”“西南喜得朋”语出《易·坤卦》卦词“西南得朋”而添一“喜”字。也有照抄一字不易的，如《汉书·梅福传》载福上书说：“臣闻不在其位，不谋其政”全述《论语·宪问》。又如王实甫《西厢记》第二本第二折“我到晚来卧看牵牛织女星。”“卧看牵牛织女星”乃唐诗人杜牧《秋夕》中的一句。但在

《典诠丛书》

序



多数场合下是有变化的，如张炎《词源》说清真词善于融化诗句。这种“融化诗句”也是语典的一种。

不管是语典，还是事典，在写诗作文时，运用起来是变化多端的。宋代人陈绎曾《文说》把用事分成九类。明朝人高琦在《文章一贯》中总结前人使用事典的方法，得出“用事十四法”。这十四法当中主要是正用和反用，明用和暗用。正如用费经虞《雅论》所说：“用事之法，有正用者，故事与题事相同是也。”就是说典故本身的意义与作者诗文中所表达的思想一致。以杜甫《秋兴》八首中“听猿实下三声泪，奉使虚随八月槎”两句为例，这里上句用《水经注·江水》里“渔者之歌曰：‘巴东三峡巫峡长，猿鸣三声泪沾裳。’”下句用《博物志》记载说有人住在海边，年年八月看到海上有浮槎往来，从不误期，他便乘槎到天河，后按期回到海边的故事。杜甫写诗时乃随严武到四川展转移居夔州，严武回长安，他希望能跟随同去，但不久严武死去，他的希望成了绝望，所以说泪下是实，而乘槎是虚。杜甫运用两个典故的原始意义，抒写了他自己的真情实感。至于反用，高琦解释说：“引故事，反其意而用之。”如李商隐《贾生》诗说：“宣室求贤访逐臣，贾生才调更无伦。可怜夜半虚前席，不问苍生问鬼神！”有慨叹贾生怀才不遇的意思。但《汉书》班固引刘向的话说：“追观孝文，玄默躬行，以移风俗，谊之所

序

《辞林典故》



陈，略施行矣。”“虽不至公卿，未为不遇也。”这就表明李商隐用“宣室求贤”的故事和《汉书》的原意相反。至于王安石《贾生》诗说：“一时谋议略施行，谁道君王薄贾生？爵位自高言尽废，古来何啻万公卿！”从“爵位自高言尽废”看来也是反用的意思。不过其中夹杂着作者亲身的感受。这反用有人叫做翻案法。杨万里《诚斋诗话》说：“诗家用古人语，而不用其意，最为妙法。如山谷猩猩毛笔是也。猩猩喜展，故用阮孚事，其毛作笔，用之钞书，故用惠施事。二事皆借人事以咏物，初非猩猩毛笔事也……刘宽责吏，以蒲为鞭，宽厚至矣。东坡诗云：‘有鞭不使安用蒲’。老杜有诗云：‘忽忆往时秋井塌，古人白骨生青苔，如何不饮令心哀’。东坡则云：‘何须更待秋井塌，见人白骨方衔杯’，此皆翻案法也。”又说杜甫《九日》诗“羞将短发还吹帽，笑倩旁人为正冠”，将一事翻腾作一联。又孟嘉以落帽为风流，少陵以不落为风流，“翻尽古人公案”。所谓翻尽古人公案，就是翻案法。也就是反用古人故事。

明用典故如李商隐诗好堆积故实，范景文《对床夜话》卷四说：“前辈云：诗家病使事太多，盖皆取其与题合者类之，如此乃是编事，虽工何益。李商隐《人日》诗云：‘文王喻复今朝是，子晋吹笙此日同。舜格有苗旬太远，周称流火月难穷。缕金作胜传荆俗，剪彩为人起晋风。独想道衡诗

《典论丛书》

序



思苦，离家恨得二年中。”正如前语。”这都是明显的使用古人故事。又说：“诗用古人名，前辈谓之点鬼簿，盖恶其为事所使也。如老杜‘但见文翁能化俗，焉知李广不封侯。今日朝廷须汲黯，中原将帅忆廉颇’等作，皆借古以明今，何患乎多”。借古明今，正是明用典故的恰当说明。

不过前人诗文用典不太欣赏明用，而十分赞扬暗用。王士禛《池北偶谈》说：“作诗用事以不露痕迹为高。”高琦对暗用的说明是“用古事古论暗藏其中，若出诸己。”顾嗣立《寒厅诗话》说：“作诗用故实，以不露痕迹为高，昔人所谓使事如不使也。”薛雪《一瓢诗话》说：“作诗用事，要如释语，水中著盐，饮水乃知。”这些人都认为诗用事暗用比明用好。比如杜甫《空囊》诗：“囊空恐羞涩，留得一钱看。”用“阮囊羞涩”故事。杨载《宗阳宫望月分得声字》诗“大地山河微有影，九天风露寂无声。”用佛经语。明张懋修《墨卿谈乘》卷一“月中虚影”条说：“释氏书言：月中蟾桂，地影也。明处，水影也。宋儒祖之，以为山河大地之影也。”这两个地方都是用了典和没有用典一样，无斧凿痕迹，十分自然。至于苏轼《中秋月》诗“此生此夜不长好，明月明年何处看。”融化戴叔伦《对月》诗“明年此夕游何处，纵有青光知对谁！”大有脱胎换骨之妙。

沈德潜《说诗晬语》说：“作诗专尚隶事，看诗专重出典，慎勿以知诗许



之。”当然“专尚”“专重”不足取，但诗词中运用典故，有时确不可少。如杜甫《丽人行》：“杨花雪落覆白蘋，青鸟飞去衔红巾。”这里暗用后魏胡皇后与杨白花私通故事，借以暗指杨国忠与虢国夫人的暧昧关系，婉曲而含讽刺，意味深长。若用直说，不仅触怒权贵，而且索然无味，更不能使人感受到一种繁华过后幽静的境界。

一般来说，诗文中的典故能够起到含蓄、洗炼、微婉和联想翩翩等作用。这是由于典故把一个丰富生动的故事浓缩成一个词或一个短语产生的结果。李商隐《安定城楼》中的“永忆江湖归白发，欲回天地入扁舟。”这两句诗暗用范蠡亡吴，功成退隐，泛舟江湖的典故。我们结合他写诗时正当参加博学鸿词科考试落第的景况来读，就感到其中情意繁复，而字句洗炼。再如辛弃疾《满江红》（山居即事）中说：“细读《离骚》还痛饮，饱看修竹何妨肉。”用《世说新语·任诞篇》王孝伯说：“名士不必须奇才，但使常得无事，痛饮酒，熟读《离骚》，便可称名士。”和苏轼《绿筠轩》诗“可使食无肉，不可居无竹，无肉令人瘦，无竹令人俗。”辛作用这两个典故，和不用这两个典故，给予读者的感受大不一样。我们采用直接的办法来读这两句诗，第一句还能懂，第二句就费解了。若是我们结合作者生平遭遇和典故原来意义就感到这两句诗含义丰富，意境苍凉，不仅只是对竹饮酒而已。

《典论丛书》

序



此外如辛弃疾《念奴娇》(赋白牡丹和范廓之韵)说：“最忆当年，沉香亭北，无限春风恨。”此用唐明皇和杨贵妃春夜观赏白牡丹于沉香亭北，叫李龟年拿着金花笺让李白写《清平调》的故事。表示白牡丹能得到君王的宠爱，对比自己怀才不遇，感慨无限。“沉香亭北”有故实和没有故事，赋予特定含义就不一样：有故实就增加词义内容的丰富性。所以总之一句话，恰当地使用典故可以增强语言表现力和艺术的感染力。一个国家的语言文学中成语典故多，往往可以作为测量该国精神文明的标尺，并标志着这个国家的文化历史宝藏的丰富。

我国唐诗、宋词、元曲在文学发展史上分别代表了一代创作成就的高峰。其中蕴藏着无数优美的典故。许多语言大师成功地运用典故，表现了他们那个时代的社会生活和生活在那个时代的人们的复杂的思想感情。典故是智慧的结晶，它在文学作品中放射出异样的光彩。把这些典故汇集成书，是一件很有意义的工作。尤其是把某些生僻的典故收集起来，找到出处来源，注释其意义，对于读者说来帮助更大。举个例子吧，元代钟霖的散曲〔双调·清江引〕说：“戴胜雨余桑，谢豹烟中树。”这里“谢豹”是什么东西呢？不清楚。唐人顾况《送张卫尉》诗中有一句“绿树村中谢豹啼”，钟霖的散曲当是化用这句诗的。这里谢豹为何物，还是不清楚。只有当我们找

序

《诗丛全典》



出唐人刘焯《树萱录》说：“昔人有饮于锦城谢氏，其女窥而悦之。其人闻子规啼，心动即谢去。女恨甚，后闻子规啼则怔忡若豹鸣，使侍女以竹枝驱之曰：‘豹汝尚敢至此啼乎？’故名子规为谢豹。”这样我们才明白原来谢豹即子规，指杜鹃鸟说的。此外象辛弃疾的词《六么令》（用陆氏事，送玉山令陆德隆）中“便整松江一棹，点检能言鸭。”“能言鸭”是怎么一回事，如果我们不从《杨文公谈苑》中知道陆龟蒙说鸭能讲话的故事，也很难懂。所以说汇集唐诗、宋词、元散曲中典故为一书，对每个典故注明出处，罗列用句，加上释义，一定会受到广大读者群众的欢迎。对于作家同样也很有用，他们可以从中学吸收有益的养分，提高写作技巧和丰富语言词汇。

为了满足各方面需要，范之麟、吕薇芬等同志应湖北辞书出版社之约，分别就《全唐诗》、《全宋词》、《全元散曲》中的典故，说明出处，揭示典故的本来含义，和诗人、词人、曲家运用典故入诗入词入曲时，是明用还是暗用，是正用还是反用，在诗、词、曲每一作品中各自的具体解释，总名曰《典故丛书》。这部《典故丛书》是一部极有价值的大型工具书，不仅对读唐诗、宋词、元散曲有用，对读其它古代诗文也很有用，可以作为广大诗词爱好者和教学、研究工作者的案头良友。

一九八四年二月于北京

《典诠丛书》

凡例



壹

《典诠丛书》是供中等文化程度的读者，大、中、小学教师和文学艺术工作者阅读诗、词、曲时查找典故的工具书。首先编写出版唐诗、宋词、元散曲部分，俟后再陆续编写出版其它部分。

貳

《全唐诗典故辞典》诠释《全唐诗》中典故；《全宋词典故辞典》诠释《全宋词》中典故；《全元散曲典故辞典》诠释《全元散曲》中典故。各自独立成书，无承绪关系。

叁

凡属作品中引用或化用史实、故事、戏曲、神话、传说、典章名物，以及前代作品中有影响的诗、词、文佳句，均收作典目。但有下列情况之一者不收：

(1) 咏史或叙事作品所叙述的史实或故事本身（不包括怀古抒怀作品中所涉及的史实或故事）。

(2) 无喻指义、借代义，或其它特殊含义的人名、地名、天象、器物等名称。

(3) 有关典章制度的词语，其无喻指义、借代义或其他涵义者。

(4) 反映风俗习惯的词语，如“立春鞭牛”、“寒



肆

“食秋千”、“七夕停针”等无喻指义、借代义或其它涵义者。

(5) 字面与前人作品相同或相近，但仅属一般沿用，无借用以丰富作品内容者。

(6) 一般不收本朝典实。

对每条典故的诠释，包括三项内容：

(1) 出典，征引典故原文，指明出处。尽量引用较早的出处，并辩证前人之歧义。如史实或故事文字过长者，可用现代语概括，但要注明出处。所引书籍应注明时代、作者；凡属著名典籍如《论语》、《昭明文选》、《二十四史》、《世说新语》等的时代、作者则予省略。

(2) 释义，概述出典原文要义，说明典故一般涵义。如属一典多义，解释时应逐一说明，但不分义项。

(3) 例句，举出典故在《全唐诗》、《全宋词》或《全元散曲》中的用例，结合作品逐例阐明该典的具体用法和特定涵义，点出其修辞、谋篇作用。例句均注明作者、篇名、词、曲牌名，以及在以上三部

《典诂丛书》

凡例



。不立目余前同卧面字 书中页码(此三部书名省略,只引页码)。

。杀四干及义祥典出民部, 立目原则:

伍 (1) 立目从细。对所引用的某一人物的事迹, 不笼统以人名标目, 而取所引用的事例标目。如用李广事, 以诗、词、散曲中引用的“飞将”、“射虎”等分别标目, 而不笼统归入“李广”条。但作品中只引用历史人物而未涉及具体故事时, 则以人名标目。

一 (2) 遇用典语与出典语字面不符, 取例句中语词标目。但例句中以两句以上暗用或化用某典故, 难以摘出恰当词语者, 也可作适当概括, 然力求简明确切。

一丸泥(一丸)…… (3) 字面相同, 来源不同, 涵义不同的典语, 均分别立目, 并在典目右上角以阿拉伯字 1、2 等标出区别。

一斗之胆…… (4) 同一句子用典两个以上, 分别标目, 各目下均引此例句, 对例句的说明, 则各有侧重。

一星为龙…… (5) 同一典故, 字面迥然不同, 为方便读者查检, 均分别立目。出典与释义放在常用典目之下, 若难以分别主次, 则放在典目第一字笔画少的那条

凡例

《辞林新典》



下面，例句分别附在与典目字面相同的条目之下。

并用“参”或“见”的方法，指明出典与释义见于何条。

陆

为了满足读者急需，先出版简编本。简编本以收常见典故为主，其余俟出版“正编”时增补。对于

下述有关典目，简编暂不收入：

(1) 就作品而言，郊庙歌辞、以咏宗教为题目的、写男女情爱流于色情的，以及应制、酬唱中思想内容或艺术形式很差的篇章。

(2) 以典目而言，不常见的释语、道语，以及化用或引用前人诗、文作品的词语文句。

柒

典目顺序按笔画多少排列(用简化汉字)，同笔画的则按起笔横、竖、撇、点、钩排列。

《全唐诗典故辞典》



目 录

一 画	
十三死生	1
丸泥(一丸)	1
夫当关(一夫)	1
车甘雨	2
日三秋(日三秋)	2
毛	2
斗之胆	2
尺高髻(高髻)	2
双童子	3
叶秋	3
旦为龙	4
丘	4
发下城	4
发双连	4
台二妙(一台妙绝)	4
戎衣(一戎、一衣)	5
百五日	5

一字褒	5
阳生(生一阳)	6
苇	6
言悟主	7
杯土	7
映	7
饭报(一餐报)	8
亩宫	8
枝	8
枝芦	8
枝(桂)	9
枝传远信	9
国三公	9
鸣	10
弦	10
经	10
面施罗(一面置罗)	10
战霸	11
星	11
鬼	11
食(一饭师)	11
壶	11

一秦	12
一顾	12
一钱	12
一笑千金(一笑不值钱)	13
一诺	13
一掷	14
一斛槟榔	14
一巢悬木末	14
一绳何系	14
一鼓(鼓气)	14
一概量	15
一榻容孺子(一榻依陈)	15
一鸮	15
一醉六十日	16
一箕	16
一麾出守(一麾)	16
一瓢风入	17
一瓢饮	17
一囊钱	17

二 画

二十四友	17
二十四老翁	18
二十五老	18
二千石	18
二女垂泪(女悲)	19
二玉	19
二天	19
二毛	20
二龙	20
二仪	21
二老	21

二妃愁	21
二阮	22
二陆	22
二妙	22
二顷季子田	22
二竖	23
二星	23
二桃杀三士(三士桃)	23
二难	24
二梁冠	24
二疏(疏氏)	24
二鲍纠慝	25
二鲤鱼	25
十二楼(十二城)	25
十上	26
十日	27
十日饮	27
十六族	27
十世宥	27
十年兄	28
十驾	28
十洲	28
丁公遽戮	28
丁令威(丁令、令威、姓丁鹤)	29
丁兰刻木	30
丁固梦	30
丁宽易东	30
丁娘	31
七十人	31
七十说	31
七人	31
七人班	32
七月诗	32
七夕女	32